PAPAGO!®

RAY 電子後視鏡

使用手冊 User Manual

歡迎使用 *RAY* 電子後視鏡

注意事項 Caution

● 請勿濕手安裝或操作。
  Do not install or operate the device with wet hands.

● 請勿長時間暴露於高溫下的密閉車輛。
  Do not expose the device in high temperature inside a
  sealed compartment for a long time.

● 請勿自行拆卸主機與配件線材。
  Do not disassemble the device and accessories.

● 限用原廠連接線及電源線材，本公司對他廠線材造成的任
  何損害概不負責。
  Use only the connection cable and power cable provided
  by the manufacturer. This company assumes no
  responsibility for any damage caused by the use of
  non-genuine cables.

● 不要用力按壓鏡頭，以及請勿用錐子等尖銳物體刺戳產品
  及配件。
  Do not forcefully press the lens, and do not prick the
  device or accessories with an awl or sharp object.

● 若異物進入機器請與我們聯繫，請勿自行拆卸產品、配件
  及線材。
  If the foreign body enters the machine please contact us,
  do not disassemble the products, accessories and wire.

● 若鏡頭附著異物，請勿用手指直接接觸鏡頭表面，避免影響鏡頭拍攝效果。
  If the lens is attached to a foreign body, do not touch the lens surface with your fingers to avoid affecting the lens.

● 建議使用 Class10 16GB 以上的記憶卡。（最大支援 64GB）
  Please use a Class 10 Micro SD card with at least 16GB.
  (Maximum 64GB)

● 本手冊的產品功能及內容如有變更，恕不另行通知。
  The functions and contents of this manual are subject to change without notice.

⚠ 請按照線材定義接線。
  Please follow the cable definition to installation.

⚠ 請務必由專業師傅完成安裝。
  Be sure to installation by professional Vehicle Technician.

故障排除 Troubleshooting

- **無法開機 Device cannot boot**
  - 確認主機是否供電。
    Check the device has powered.
  - 戳下主機 Reset 孔，重啟主機。
    Pres the RESET button to reboot the device.
- **記憶卡已滿 SD Full**
  - 從主機刪除不需要的影像。
    Delete unwanted videos from the device.
  - 格式化記憶卡。
    Format the Micro SD Card.

> ⚠ 刪除及格式化記憶卡後，資料無法恢復。請備份好影像後再執行。
> Data is irrecoverable after deletion and formatting. Please make
> a backup copy of the videos before formatting the Micro SD.

- **主機無法播放影像 No playback on the device**
  - 確認是否在電腦上更改過記憶卡內影像的檔案名稱或者資料夾名稱。
    Check if the filename of the videos or the folder name
    in the Micro SD have been modified from PC.
  - 確認記憶卡內的影像是否經過電腦處理，或者是非主機錄製的影像。
    Check if the videos in the Micro SD have been modified
    from a PC or the videos in the Micro SD are not
    produced with the device.
  - 記憶卡已壞。
    Micro SD has crashed.

- 日期設置於每次開機後都必須重新設置
  Date Setting show up during the boot every times.
  ○ 請與安裝師傅確認，是否電源接線錯誤，導致黃色長電
    沒有功用，而無法記憶日期的設定。
    Please check with installation professional Vehicle
    Technician, because the power cable connect error,
    cannot save the date of the set.

- 下雨天鏡頭出現嚴重光影現象
  ○ 鏡頭在雨天容易產生水珠，當後方車輛打上車燈，則有
    機會發生物理折射，鏡頭本身有排水珠能力，但部份特
    殊情況可能無法徹底解決，我們保留了可關閉螢幕切換
    傳統後視鏡的功能，以便應對這些特殊情況發生。

包裝內容 Package Contents

- 電子後視鏡
  Electronic rearview mirror

- 後鏡頭
  Rear Len

- 連接線
  Connect Cable

- 電源線
  Power Cable

- 專車專用支架
  Dedicated Bracket

- 使用手冊
  Quick Start Guide

- 產品保固卡
  Warranty Card

- **CLASS 10 64GB**記憶卡
  CLASS 10 64GB MicroSD Card

- 拭鏡布
  Lens-Cleaning Cloth

> ⚠ 本產品包裝內容如有變更，恕不另行通知。
> Product package contents may change according to region in which it is purchased without notice.
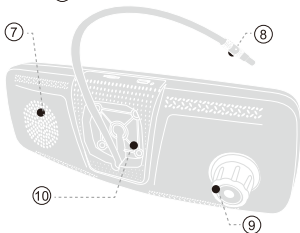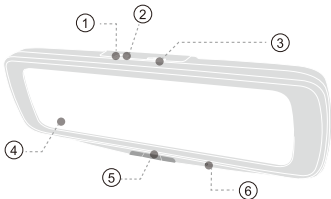>
> ⚠ 主機 / 64GB記憶卡保固一年，配件3個月 (始自購買發票憑證日期)。
> Device / 64GB Micro SD Card are warranty for 12 months, Accessories for 3 months from the date of original purchase.
>
> ⚠ 保固範圍詳見保固卡。
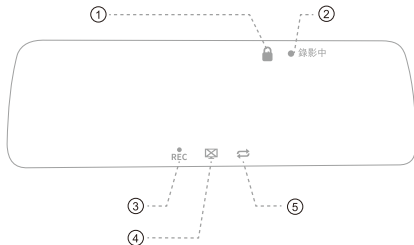> The limited warranty covers please to see the warranty card.

主機介面 Device Overview

① Reset孔　Reset
② mini USB介面(僅傳輸功能)　mini USB Slot(Only update)
③ 記憶卡插槽　Micro SD Slot
④ 螢幕　Display
⑤ 按鍵　Buttons
⑥ 麥克風　Microphone
⑦ 喇叭　Speaker
⑧ 連接線埠　Connect Cable
⑨ 可調式前鏡頭　Lens
⑩ 支架固定槽　Mount Bracket
⑪ 後鏡頭　Rear Lens
⑫ 支架　Mount

畫面圖示 Screen Icons

① 緊急錄影狀態 Emergency

② 影像錄製狀態 Recording

③ 開始/暫停錄製影像 Start/Stop Recording

④ 錄影中：" ✉ " 開啟/關閉螢幕顯示

    Recording：" ✉ " Turn On/Off Screen Saver

    暫停錄影：" ⚙ "進入設置

    Stop Recording: " ⚙ "Setting Mode

⑤ 切換螢幕顯示內容（前鏡頭、後鏡頭、畫中畫）

    Switch the display

    (Front display、Rear display、Front & Rear display)

開機 Power On

● 將記憶卡插入主機記憶卡插槽，汽車發動，主機即開啓。
  Insert the Micro SD card into the Micro SD slot and switch
  power on, the system will start recording automatically.

⚠ 首次使用記憶卡前，請務必在主機上將記憶卡格式化，以保
  證記憶卡的讀寫穩定。
  Before using the memory card for the first time, be sure to
  format the memory card on the main unit to ensure that the
  memory card is stable.

關機 Power Off

● 主機電源開啓的狀態下，汽車熄火後，產品即自動關機。
  The device will automatically Power OFF once car engine
  is off.

⚠ 機器完全關閉前，請勿直接斷開機器與各線材之間的連接。
  Do not disconnect power during system upgrade, the device
  may be unable to boot afterwards.

⚠ 關機過程中，請勿立即將記憶卡取出，避免檔案造成損毀。
  During the shutdown process, do not remove the memory
  card immediately to avoid damage to the file.

影像錄製 Recording

● 一般錄影　Videos
- 機器開啟後，主機自動循環錄影。
  It will start video recording circulation after powering on with the Micro SD Card plugged in.
- 預設每段影片長度為3分鐘，並於記憶卡空間不足時，自動覆蓋舊檔。
  Each recorded file is 3 minutes long, with the old footage being replaced when the Micro SD Card is full.

● 緊急錄影　Emergency
- 碰撞靈敏度開啟的狀態下，發生外力撞擊時，主機自動將當前錄製的影像鎖定，避免影像在一般錄影中被覆蓋。
  Once the G-Sensor is activated by a sudden impact the device will automatically back up the file so that it is not overwritten.

⚠ 可於 " 設置＞碰撞靈敏度 " 中設置感測碰撞的靈敏度。
　" Settings > Bump Recording " to setting sensitivity of the G-Sensor.

⚠ 緊急錄影檔，將儲存 G-Sensor 觸發當下的前 3 秒及後 12 秒影片，總共儲存 15 秒至緊急錄影資料夾。
　Once the G-Sensor is activated by a sudden impact the device will automatically back up the file, it will record for 3 seconds before and 12 seconds after the impact. For a total of 15 seconds.

影像播放 Playback

請先按下主機按鍵 ▰▱▱ 停止錄影，並按下主機按鍵 ▱▰▱ 進入設置並選擇影片播放。

Please Press ▰▱▱ to stop recording then Press the ▱▰▱ button to enter "Settings" and choose Playback .

播放模式下，可長壓按鍵切換到各模式。

Playback mode can be long press to return to each mode.

▰▱▱ 長按主機左按鍵，可進入錄影模式。
One long Press and device will be back to Recording Mode.

▱▰▱ 長按主機中間按鍵，可重啓主機。
One long Press and device will be turn on/off device.

▱▱▰ 長按主機右按鍵，返回播放清單。
One long Press to playlist mode.

系統設置 Settings

請先按下主機按鍵 ▱▱▱ 停止錄影，並按下主
機按鍵 ▱▱▱ 進入設置模式。
Please Press ▱▱▱ to stop recording then Press
the ▱▱▱ button to enter "Settings".

● 影片播放：進入影像播放模式。
　Playback：Enter playback.

● 時間設定：設置日期及時間。
　Date/Time：Set date, time, and date format.

● 錄音開關：設置錄影時是否同時錄製聲音。
　Microphone：Enable or disable voice recording.

● 系統語言：設置系統顯示的語言。
　Language：Set display language.

● 碰撞靈敏度：設置當車體碰撞時，依據碰撞靈敏度來自
　動備份影片。
　Bump Recording：Set the impact sensitivity of the G-Sensor.

⚠ 此設置若為高靈敏度，在行駛道路不平時，可能會不斷觸發
　影片自動備份，而導致緊急錄影空間額滿覆蓋，請不定時備
　份緊急錄影影片。
　Setting high Sensitivity, it is possible to make emergency
　video space to be overwritten, when you drive uneven road.
　Please keep back up the emergency video.

● 螢幕亮度：調節螢幕的顯示亮度，可選擇：白天模式或夜
  間模式。
  Brightness：Adjust the display brightness of the screen,
  you can choose day mode or night mode.

● 格式化記憶卡：此操作會刪除記憶卡上的所有資料。
  Format memory Card：All data on the MicroSD will be deleted.

  ⚠ 此操作無法復原，請備份影像後，再執行此操作。
     Data is irrecoverable after formatting. Please backup
     videos and photos before formatting the MicroSD.

● 恢復原廠設置：將所有設置恢復至原廠初始狀態。
  Default：Reset all values to factory default.

● 版本資訊：顯示主機當前韌體版本資訊。
  Version：Check the current firmware version.

韌體升級 Firmware Upgrade

① 登入PAPAGO官網：tw.papagoinc.com
Visit the PAPAGO official website at http://tw.papagoinc.com

② 進入"支援服務-更新下載-電子後視鏡"頁面。
Go to the"支援服務-更新下載-電子後視鏡"page

③ 對應型號，將最新軟件檔下載並解壓至記憶卡根目錄。
Download the latest version firmware and extract it in the root directory of the Micro SD Card.

④ 複製完成後，將記憶卡插入主機記憶卡插槽。
After copying, insert the Micro SD in the Micro SD slot.

⑤ 開啓主機電源螢幕顯示升級提示。
Turn on the Device, you will see the upgrade info from the display.

⑥ 升級完成。
Finished upgraded.

⑦ 請進入"設置">"版本資訊"查看是否為最新版本。
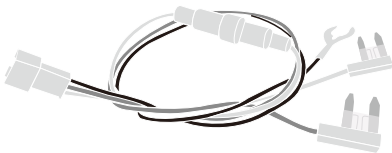Enter"Settings-version" to check if the firmware is up-to-date.

⚠ 使用記憶卡升級韌體之前，請務必在主機上將記憶卡格式化，以保證記憶卡的讀寫穩定。
Before upgrading firmware from the Micro SD, please format the Micro SD on the device to ensure read/write stability.
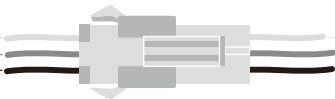
⚠ 在系統升級過程中請勿斷電，以免造成無法開機等情況。
Do not power off during the system upgrade process, so as to avoid the situation.

電源線接線方式 Power cable connect

黃色：永不斷電B+ —–對接**黃色端**
YELLOW：POWER B+ ---- Conncet to **YELLOW** cable

黑色 接地線GND 對接**黑色端**
BLACK GND –--Conncet to **BLACK** cable

紅色：車子鑰匙ACC ---對接至**紅色端**
RED：Key ACC ----Conncet to **RED** cable

研勤科技股份有限公司
公司地址：114台北市內湖區港墘路200號4樓
客服專線：02-2659-3008
傳真號碼：02-8751-1323
官方網站：tw.papagoinc.com
客服LINE@ ID:@papagoinc

LINE@

| ID | @papagoinc |

了解更多產品資訊
請至 PAPAGO! 官網

tw.papagoinc.com

V22.2.18